



ADHÉSION AU DÉBIT PRÉAUTORISÉ (DPA) EAU ET EGOUTS

Numéro de compte d'eau : _____

Adresse de la propriété : _____

Titulaire(s) et coordonnées du compte

Nom et prénom du (des) titulaire(s)		No de téléphone	
Adresse (rue, ville, province)		Code postal	
Adresse courriel			
Nom de l'institution financière où est détenu le compte	No de l'institution	No de transit	No de compte

Autorisation de retrait Personnel Entreprise

Je, soussigné(e) autorise la Cité de Clarence-Rockland à effectuer des débits préautorisés (DPA) dans mon compte à l'institution financière désignée ci-dessus, à la fréquence suivante :

- Plan budgétaire** (paiements mensuelles) – débutant le 15 _____
Les versements sont calculés comme suit:
Le plan sera réparti de février à janvier et consiste à déduire automatiquement, onze paiements égaux.
Le douzième paiement étant l'ajustement annuel en janvier.
- Plan régulier** (4 versements annuel – Janvier, Avril, Juillet, Octobre) – débutant le _____
Les retraits seront effectués à la date d'échéance de la facture

La municipalité se réserve le droit d'annuler cette autorisation.
Seulement les contribuables sans arriérages pourront bénéficier de ces deux plans.
Après deux retraits provision insuffisante (NSF) nous annulons vos paiements électroniques

Résiliation ou modification :

Cette autorisation demeure en vigueur jusqu'à ce que la Cité Clarence-Rockland ait reçu de ma / notre part un préavis de sa résiliation / modification. Ce préavis doit arriver au moins quinze (15) jours ouvrables avant la date prévue du prochain débit à l'adresse indiquée ci-après.
Je peux obtenir un spécimen de formulaire d'annulation, ou plus d'information sur mon / notre droit d'annuler un DPA du payeur en nous / m'adressant à ma / notre institution financière ou en visitant www.cdnpay.ca

Remboursement

J'ai certains droits de recours si un débit n'est pas conforme au présent Accord. Par exemple, j'ai le droit de recevoir le remboursement de tout DPA qui n'est pas autorisé ou n'est pas compatible avec le présent Accord de DPA. Pour obtenir plus d'information sur vos droits de recours, communiquez avec votre institution financière ou visitez www.cdnpay.ca

Consentement

En tant que titulaire du compte bancaire, je confirme que les renseignements fournis dans la présente autorisation sont exacts et complets. Je confirme que toutes les personnes dont la signature est requise pour le compte bancaire indiqué ci-dessus ont signé la présente autorisation. En signant ci-dessous, je reconnais avoir pris connaissance de la Convention de paiements préautorisés pour particuliers et je m'engage à la respecter. Je comprends qu'un délai peut s'appliquer avant le premier débit.

Signature du ou des titulaires

_____	_____
Signature du titulaire du compte	Date (jj-mm-aaaa)
_____	_____
Signature du titulaire du compte (s'il s'agit d'un compte pour lequel deux signatures sont requises)	Date (jj-mm-aaaa)

IMPORTANT : Joindre un chèque personnel portant la mention « ANNULÉ » pour éviter toute erreur de transcription. Si vous changez de compte ou d'institution financière, veuillez nous aviser



PRE-AUTHORIZED DEBIT AGREEMENT (PAD) WATER AND SEWERS

Water account number: _____ Property address: _____

Account holder (s) and account details

Form with fields for Name and first name of the holder (s), Telephone No., Address (street, town, province), Postal code, Email address, Name of the financial institution where the account is held, Institution No., Transit No., and Account No.

Withdrawal authorization Personal Business

I, the undersigned, authorize the City of Clarence-Rockland to make pre-authorized debits (PADs) in my account at the financial institution named above, at the following frequency:

- Budget plan (monthly payments) starting on the 15th
Payments are calculated as follows:
The plan runs from February to January with a monthly withdrawal of eleven equal instalments
The twelfth instalment being the annual adjustment in January
Regular plan (4 annual payments - January, April, July, October) starting on
The withdrawals will be made on the due date shown on the invoice

The municipality may cancel this authorization.
Only taxpayers with no arrears will be allowed to enroll in one of the plans.
After two insufficient funds (NSF) withdrawals, we will cancel your pre authorized payment plan.

Annulation or modification :
This authority is to remain in effect until the City of Clarence-Rockland has received written notification from me / us of its change or termination. This notification must be received at least fifteen (15) business days before the next debit is scheduled at the address provided below.
I/We may obtain a sample cancellation form, or more information on my/our right to cancel a PAD Agreement at my/our financial institution or by visiting www.cdnpay.ca

Refund
I have certain recourse rights if any debit does not comply with this agreement. For example, you have the right to receive reimbursement for any debit that is not authorized or is not consistent with this PAD Agreement. To obtain more information on your recourse rights, you may contact your financial institution or visit www.cdnpay.ca

Consent
As the holder of the bank account, I confirm that the information provided in this form is accurate and complete. I confirm that all persons whose signature is required for the bank account indicated above have signed this authorization. By signing below, I acknowledge having read the Pre-Authorized Debit agreement - Retail and I agree to be bound by it. I understand that a waiting period may apply before the first debit.

Signature of the holder (s)
Signature of the holder Date (dd-mm-yyyy)
Signature of the holder Date (dd-mm-yyyy)
(if it is an account for which two (2) signatures are required)

IMPORTANT : Attach a personal check marked "CANCELLED" to avoid any transcription errors. If you change your account or financial institution, please advise us

Please return this form duly completed and signed, accompanied by a specimen check to:
City of Clarence-Rockland, Finance Department, 1560 Laurier Street, Rockland ON, K4K 1P7
E-mail : dlauzon@clarence-rockland.com
Telephone: (613) 446-6022 ext. 2240 Fax: (613) 446-1497
Distributel : 613-237-7000